INGENIEURBIOLOGIE
Handbuch Bautypen

GÉNIE BIOLOGIQUE
Manuel de construction

INGEGNERIA NATURALISTICA
Quaderno delle opere tipo

SOIL BIOENGINEERING
Construction type manual

INGENIERÍA BIOLÓGICA
Manual Técnico

HELGARD ZEH

EFIB
Europäische Föderation
für Ingenieurbiologie
FEGB
Fédération Européenne
pour le Génie Biologique
FEIN
Federazione Europea
per l'Ingegneria Naturalistica
EFBE
European Federation
for Soil Bioengineering
FEIP
Federacion Europea
de Ingenieria del Paisaje

Verein für
Ingenieurbiologie

vdlf

dt. Dieses illustrierte Bautypenbuch **in 5 europäischen Sprachen** sammelt 170 Bauweisen. Sie behandeln das Bauen mit Pflanzen. Dazu gehören die Vorarbeiten, bevor die Pflanzen überhaupt eingesetzt werden und wirken können. Es folgen die Arbeiten, bei denen die Pflanzen alleine die technische, ökologische und ästhetische Wirkung übernehmen. Der umfassendste Teil, Kapitel 7, enthält alle Bauweisen, die in Kombination von lebenden mit nicht lebenden Baustoffen die Bauwerke sichern können. Die nachhaltige Wirkung der ingenieurbiologischen Bauweisen wird durch das Kapitel «Pflege» gewährleistet. Das Bautypenbuch dient zur fachlichen Verständigung und zur europäischen Normierung.

frz. Ce manuel illustré rassemble 170 méthodes de construction, **en 5 langues européennes,** utilisant des éléments naturels comme matériaux de construction. Il contient les travaux préparatoires nécessaires à réaliser, afin que les plantes puissent agir efficacement, ainsi que les travaux permettant aux plantes seules de prendre en charge les fonctions techniques, écologiques et esthétiques. Le chapitre 7, le plus long, contient des méthodes stabilisant les ouvrages de construction en combinant des matériaux de construction vivants et non-vivants. La durabilité des constructions fait l'objet du chapitre consacré à l'entretien. Le manuel sert à l'information professionnelle et à l'harmonisation des normes européennes.

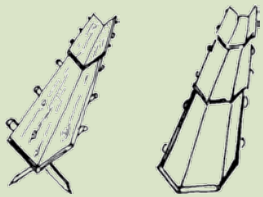
ital. *Questo «Quaderno delle opere tipo» illustrato **in 5 lingue europee** raccoglie 170 tipologie costruttive. Trattano la costruzione con piante come materiale da costruzione. A queste appartengono i lavori preparatori, prima che le piante vengano impiegate e possano esercitare la loro funzione. Seguono i lavori nei quali le piante da sole subentrano nella funzione tecnica ed ecologica. Il più corposo capitolo 7 contiene le tipologie che in combinazione tra materiali costruttivi vivi e non possono garantire l'efficienza dell'opera. Il perdurare dell'efficacia delle tipologie costruttive di ingegneria naturalistica viene preso in considerazione nel capitolo manutenzioni. Il Quaderno delle opere tipo è strumento per la comprensione tecnica e per la normazione a livello europeo.*

engl. *This illustrated Construction Type Manual* ***in 5 European languages*** *compiles 170 construction methods describing techniques which use plants as building materials. This includes preparations necessary before they can be planted and become effective. This is followed by work which allows the plants alone to take over technical, ecological and aesthetic functions. Chapter 7, which is the largest one, contains methods of stabilizing structures by combining living with non-living materials. The sustainability of soil bioengineering measures is safeguarded by maintenance to which a separate chapter is dedicated. The Construction Type Manual serves to foster understanding among experts and to harmonize European norms.*

span. Este manual técnico ilustrado, **realizado en cinco idiomas europeos,** reúne 170 técnicas que tratan de métodos constructivos con la ayuda de material vegetal. Se incluyen los trabajos previos, antes de instalar las plantas y de que puedan enraizar. Le siguen los trabajos en los que las plantas, por sí solas, cumplen con las funciones técnicas, ecológicas y estéticas o paisajísticas. El capitulo 7, contiene las técnicas empleadas en la estabilización que combinan materiales vivos con materiales inertes. El resultado de las técnicas de Ingeniería biológica, se trata en el capítulo dedicado al mantenimiento. El manual técnico sirve para el entendimiento técnico y para unificar las Normas europeas.

2007, 448 Seiten (dt./frz./ital./engl./span.), zahlreiche Illustrationen und Fotografien, durchgehend 4-farbig, mit CD-ROM (Inhalt als PDF, mit zusätzlichen Sprachversionen portugiesisch und russisch), Format 16 x 23 cm, gebunden
CHF 75.– / EUR 50.– (D), ISBN 978-3-7281-3055-6

Was will Ingenieurbiologie? Ingenieurbiologie befasst sich mit dem lebendigen Gestalten unserer Umwelt durch eine naturnahe Art des Bauens. Als Baustoffe dienen natürlich gewachsene Materialien sowie technische Hilfs- und Ergänzungsstoffe.



Qu'est-ce que le génie biologique ? Le génie biologique traite de la construction d'une manière proche de la nature. Cette technique se base sur des matériaux de construction traditionnels et d'autres provenant directement de la nature.

Qual'è lo scopo dell'ingegneria naturalistica? L'ingegneria naturalistica si occupa attraverso il costruire naturaliforme, della parte vivente del nostro ambiente.

What are the aims of soil bioengineering? Soil bioengineering has set itself the aim of designing our environment in a "living" way by applying construction methods which are close to nature. These methods are based on materials which are found in nature and which are combined with technical building materials.

¿Qué es la ingeniería biológica o la bioingeniería? La bioingeniería trata de construir de un modo cercano a la naturaleza. Esta técnica se basa en el empleo de materiales de construcción tradicionales con elementos que proceden de la naturaleza misma.

BESTELLUNG

Bitte senden Sie uns/mir zur Lieferung gegen Rechnung (zuzüglich Versandkosten):

☐ Ex. Helgard Zeh
Ingenieurbiologie – Génie biologique – Ingegneria naturalistica – Soil bioengineering – Ingeniería biológica
CHF 75.– / EUR 50.– (D)
ISBN 978-3-7281-3055-6

Abonnieren Sie unseren E-Mail-Newsletter unter www.vdf.ethz.ch!

Name

Adresse

PLZ/Ort

E-Mail

Datum/Unterschrift

Bitte senden Sie die Bestellung an:

vdf Hochschulverlag AG an der ETH Zürich
VOB D, Voltastrasse 24, CH-8092 Zürich
Tel. 044 632 42 42, Fax 044 632 12 32
E-Mail: verlag@vdf.ethz.ch
Unser Katalog im Internet: www.vdf.ethz.ch

Preisänderungen vorbehalten Prospektnummer 719 14